

### **EG-Konformitätserklärung [DE]**

Der hier unterzeichnete Vertreter der Herstellerfirma  
Otto Ganter GmbH & Co. KG, Triberger Str. 3, D-78120 Furtwangen erklärt, dass das  
Produkt GN 422 den grundlegenden Anforderungen der EU-Richtlinien entspricht:  
**2014/35/EU** Niederspannungsrichtlinie

Nachgewiesen durch folgende Normen:

**EN 60947-5-1** Niederspannungsschaltgeräte

### **EC Declaration of Conformity [EN]**

The authorised signatory of the manufacturing company  
Otto Ganter GmbH & Co. KG, Triberger Str. 3, D-78120 Furtwangen declares that the  
product GN 422 complies with the fundamental requirements of the EU Directives:  
**2014/35/EU** Low-voltage directive

Evidenced by the following standards:

**EN 60947-5-1** Low-voltage switchgear and controlgear

### **Déclaration de conformité CE [FR]**

Le soussigné, représentant du fabricant  
Otto Ganter GmbH & Co. KG, Triberger Str. 3, D-78120 Furtwangen, déclare par la  
présente que le produit GN 422 est conforme aux exigences fondamentales des directives  
communautaires suivantes :

**2014/35/EU** Directive Basse tension

Et que les normes suivantes ont été appliquées :

**EN 60947-5-1** Appareillage à basse tension

### **Dichiarazione di conformità CE [IT]**

Il sottoscritto rappresentante dell'impresa produttrice  
Otto Ganter GmbH & Co. KG, Triberger Str. 3, D-78120 Furtwangen dichiara che il prodot-  
to GN 422 è conforme ai requisiti fondamentali delle Direttive CE:

**2014/35/EU** Direttiva bassa tensione

Come comprovato con le seguenti norme :

**EN 60947-5-1** Apparecchiature a bassa tensione

### **COPYRIGHT©**

**Otto Ganter GmbH & Co. KG**



## **Betriebsanleitung Operating instruction Mode d'emploi Istruzioni per l'uso**

Bügelgriffe  
Cabinet U-handles  
Poignées étriers  
Maniglia a ponte

### **GN 422**



Ausgabe · Edition · Édition · Edizione

**09/2023**

Art.-Nr. · Article no. · N° art. · Cod. art.

**BT-422-K1-V1-09.23**

Telefon +49 7723 6507-0

Fax +49 7723 4659

E-Mail [info@ganternorm.com](mailto:info@ganternorm.com)

### **Otto Ganter GmbH & Co. KG**

Triberger Straße 3  
78120 Furtwangen  
Deutschland

[www.ganternorm.com](http://www.ganternorm.com)

Bei der Erstellung der Texte und Beispiele wurde mit großer Sorgfalt vorgegangen. Trotzdem können Fehler nicht ausgeschlossen werden. Die Firma Otto Ganter GmbH & Co. KG kann für fehlende oder fehlerhafte Angaben und deren Folgen weder eine juristische Verantwortung noch irgendeine Haftung übernehmen. Die Firma Otto Ganter GmbH & Co. KG behält sich das Recht vor, ohne Ankündigung diese Produkte oder Teile davon sowie die mitgelieferten Druckschriften oder Teile davon zu verändern oder zu verbessern.

The texts and examples were compiled with great care. Nonetheless, mistakes can always happen. The company Otto Ganter GmbH & Co. KG can neither be held legally responsible nor liable for lacking or incorrect information and the ensuing consequences. The company Otto Ganter GmbH & Co. KG reserves the right to alter or improve these products or parts of them and/or the accompanying brochures without prior notice.

Les textes et exemples de la présente documentation ont été établis avec le plus grand soin. Il ne peut cependant pas être totalement exclu qu'ils puissent présenter des erreurs. La société Otto Ganter GmbH & Co. KG décline toute responsabilité juridique ou de toute autre nature pour les données manquantes ou erronées éventuelles et leurs conséquences. La société Otto Ganter GmbH & Co. KG se réserve le droit de modifier ou d'améliorer tout ou partie de ses produits et/ou les notices d'accompagnement sans préavis.

I testi e gli esempi sono stati preparati con la massima cura. Ciò nonostante non è sempre possibile escludere errori. L'azienda Otto Ganter GmbH & Co. KG non può assumersi responsabilità per informazioni mancanti o erranee e le conseguenze che ne derivano né responsabilità giuridica o di qualsiasi altro tipo. L'azienda Otto Ganter GmbH & Co. KG si riserva il diritto di apportare modifiche alle morse a cuneo o a parti di esse nonché alle istruzioni cartacee a corredo o a parti di esse.


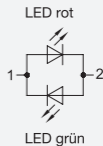
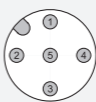

Für die Zusammenstellung der Konformitätsdokumentation bevollmächtigte Person:  
Person authorised to compose the conformity documentation:  
Mandataire chargé d'établir la documentation de conformité :  
Persona autorizzata alla redazione della documentazione di conformità:

Otto Ganter GmbH & Co. KG  
Furtwangen, 01.12.2019  
Stefan Ganter  
Geschäftsführer / Managing Director / Directeur / Amministratore



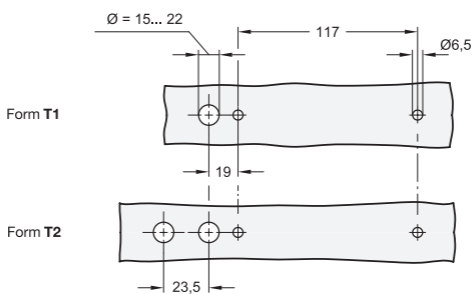
Die Schaltergriffe der Baureihe GN 422 werden an Schutztüren zum Entriegeln von Sicherheitszuhaltungen eingesetzt. Alle Taster und Leuchtdioden, die normalerweise in externen Bedientableaus eingebaut werden, sind in einem robusten Griff eingebaut. Während mit dem Daumen über die Freigabetaste die Zuhaltung entriegelt wird, kann mit derselben Hand zugleich die Schutztüre geöffnet werden. Über die integrierte bi-color LED (rot / grün) kann durch steuerungstechnische Umpolung verschiedene Betriebszustände angezeigt werden.

### Elektrische und mechanische Eigenschaften


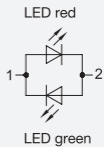


<b>Taster</b> Kontakte Kontaktwerkstoff Schaltspannungen Schaltstrom mech. Lebensdauer elektr. Lebensdauer	Wechselkontakt, Sprungkontakt Silberlegierung max. 125 V (Stecker) max. 240 V (Kabel) max. 3 A 10 <sup>6</sup> Schaltzyklen 50.000 Schaltzyklen (unter Vollast)	
<b>LED-Ringausleuchtung</b> Betriebsspannung / Betriebsstrom bi-color (rot / grün)	24 V DC $\pm$ 10 % / 7 mA	
<b>Gebrauchskategorie</b> (Taster)	AC 15: 24 V AC / 1 A / DC 13: 24 V DC / 0,7 A AC 15: 110 V AC / 1 A / DC 13: 110 V DC / 0,2 A AC 15: 220 V AC / 0,5 A / DC 13: 220 V DC / 0,1 A	nach IEC 60947-5-1
	AC: 120 V AC / 5 A / DC: 12 V DC / 1 A AC: 240 V AC / 3 A	nach UL 508
<b>Anschlussart</b> Kabel (K) oder Stecker (S) Schutzart	PUR-Kabel mit offenen Litzen (2 m oder 5 m) 5-poliger Stecker M12x1 mit PUR-Kabel 0,2 m IP 67	Stecker- und Kabelbelegung  <ul style="list-style-type: none"> <li>1 - grün</li> <li>2 - weiß</li> <li>3 - gelb</li> <li>4 - grau</li> <li>5 - braun</li> </ul>
<b>Zulassungen,            Konformitäten</b> CE-Kennzeichnung		

### Montagebohrungen

Die Bohrungen sind gratfrei auszuführen, um Beschädigungen am Kabel vorzubeugen.

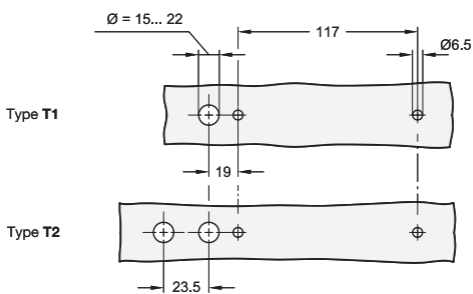


The switching handles of type GN 422 are used on safety doors for unlocking safety closures. All buttons and LEDs that are normally built into external operating panels are installed in a robust handle. While the release button is pressed with the thumb to unlock the closure, the safety door can be opened simultaneously with the same hand. Various operating states can be indicated via the integrated bi-color LED (red/green) by means of polarity reversal.


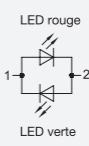
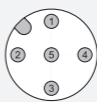

Electrical and mechanical properties		
<b>Button</b> Contacts  Contact material Switching voltages  Switching current mechanical lifespan electrical lifespan	Changeover contact, snap contact Silver alloy max. 125 V (plug) max. 240 V (cable) max. 3 A 10 <sup>6</sup> switching cycles 50,000 switching cycles (under full load)	
<b>LED ring lighting</b> Operating voltage / Operating current  bi-color (red / green)	24 V DC $\pm$ 10 % / 7 mA	
<b>Category of use (Button)</b>	AC 15: 24 V AC / 1 A / DC 13: 24 V DC / 0.7 A  AC 15: 110 V AC / 1 A / DC 13: 110 V DC / 0.2 A  AC 15: 220 V AC / 0.5 A / DC 13: 220 V DC / 0.1 A	according to IEC 60947-5-1
	AC: 120 V AC / 5 A / DC: 12 V DC / 1 A  AC: 240 V AC / 3 A	according to UL 508
<b>Connection type</b> Cable (K)  or  Plug connector (S)  Protection class	PUR cable with open stranded wires (2 m or 5 m)  5-pin connector M12x1 with PUR cable 0.25 m  IP 67	Pin configuration and cable assignment   <ul style="list-style-type: none"> <li>1 - green</li> <li>2 - white</li> <li>3 - yellow</li> <li>4 - gray</li> <li>5 - brown</li> </ul>
<b>Approvals, conformity declarations</b> CE marking		

### Installation holes

The holes must be free of burrs to prevent damage to the cable.

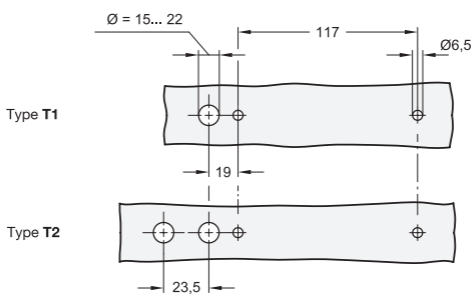


Les poignées à commutateur de la série GN 422 sont utilisées sur les portes de sécurité pour le déverrouillage d'interverrouillages de sécurité. Tous les boutons et diodes lumineuses, généralement intégrés dans des tableaux de commande externes, sont ici intégrés dans une robuste poignée. Tandis que le pouce, placé au-dessus de la touche de déverrouillage, permet de déverrouiller l'interverrouillage, on peut ouvrir simultanément et avec la même main les portes de sécurité. La LED bicolore (rouge/vert) intégrée permet d'afficher différents états de fonctionnement par une inversion de polarité à technique de commande.


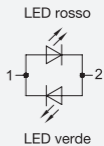
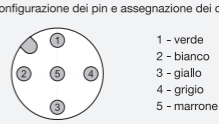

Propriétés électriques et mécaniques		
<b>Bouton</b> Contacts Matériau de contact Tensions de commutation Courant de commutation Durée de vie méca. Durée de vie élec.	contact inverseur, contact à action rapide alliage d'argent max. 125 V (fiche) max. 240 V (câble) max. 3 A 10 <sup>6</sup> cycles de commutation 50000 cycles de commutation (à pleine charge)	
<b>Éclairage annulaire à LED</b> Tension de fonctionnement / Courant de fonctionnement bicolore (rouge / vert)	24 V DC ± 10 % / 7 mA	
<b>Catégorie d'utilisation (bouton)</b>	AC 15: 24 V AC / 1 A / DC 13: 24 V DC / 0,7 A AC 15: 110 V AC / 1 A / DC 13: 110 V DC / 0,2 A AC 15: 220 V AC / 0,5 A / DC 13: 220 V DC / 0,1 A	selon IEC 60947-5-1
	AC: 120 V AC / 5 A / DC: 12 V DC / 1 A AC: 240 V AC / 3 A	selon UL 508
<b>Type de raccordement</b> Câble (K) ou Fiche (S) Type de protection	câble PUR avec extrémité ouverte (2 m ou 5 m) fiche 5 pôles M12x1 avec extrémité ouverte 0,2 m IP 67	configuration de broche et affectation de câbles  <ul style="list-style-type: none"> <li>1 - vert</li> <li>2 - blanc</li> <li>3 - jaune</li> <li>4 - gris</li> <li>5 - marron</li> </ul>
<b>Autorisations, conformités, marquages CE</b>		

### Alésages de montage

Les alésages doivent être réalisés sans barbes, pour éviter d'endommager le câble.

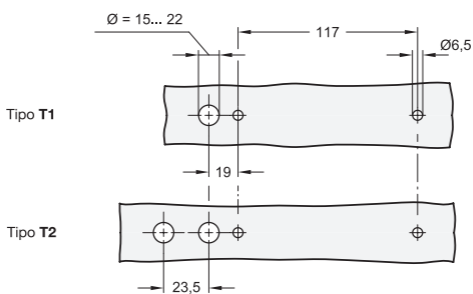


Le maniglie con interruttore della serie GN 422 trovano impiego sui ripari mobili per sbloccarne le chiusure di sicurezza. Tutti i tasti e le spie luminose, normalmente installati su un pannello di comando esterno, in questo caso sono integrati in una robusta maniglia. È possibile sbloccare la chiusura premendo il tasto di apertura con il pollice e contemporaneamente aprire i ripari con la stessa mano. Grazie all'inversione di polarità della tecnologia di controllo, il LED bicolore (rosso/verde) permette di visualizzare diverse condizioni operative.

Proprietà elettriche e meccaniche		
<b>Tasto</b> Contatti	contatto di commutazione, contatto a scatto rapido lega d'argento	
Materiale dei contatti	lega d'argento	
Tensioni di commutazione	max. 125 V (connettore) max. 240 V (cavo)	
Corrente di commutazione	max. 3 A	
Durata meccanica Durata elettrica	10 <sup>6</sup> manovre 50.000 manovre (a pieno carico)	
<b>Anello luminoso a LED</b> Tensione di commutazione / Corrente di commutazione		
bicolore (rosso / verde)	24 V DC ± 10 % / 7 mA	
<b>Categoria di utilizzazione (tasto)</b>	AC 15: 24 V AC / 1 A / DC 13: 24 V DC / 0,7 A	secondo IEC 60947-5-1
	AC 15: 110 V AC / 1 A / DC 13: 110 V DC / 0,2 A	
	AC 15: 220 V AC / 0,5 A / DC 13: 220 V DC / 0,1 A	secondo UL 508
	AC: 120 V AC / 5 A / DC: 12 V DC / 1 A	
	AC: 240 V AC / 3 A	
<b>Tipo di collegamento</b> Cavo (K)	cavo PUR con trefoli aperti (2 m o 5 m)	
o		
Connettore (S)	a 5 poli M12x1 con cavo PUR 0,2 m	
Grado di protezione	IP 67	
<b>Omologazioni, conformità</b> marcatore CE		

### Fori di montaggio

I fori devono essere sbavati per evitare di danneggiare il cavo.



**Declaración de conformidad CE [ES]**

El abajo firmante, en representación de la empresa de fabricación Otto Ganter GmbH & Co. KG, Triberger Str. 3, D-78120 Furtwangen, Alemania, declara que el producto GN 422 cumple los requisitos de base de las Directivas de la UE:

**2014/35/UE** Directiva de baja tensión

Esto se justifica mediante las siguientes normas:

**EN 60947-5-1** Aparata de baja tensión

**Deklaracja zgodności WE [PL]**

Autoryzowany przedstawiciel producenta

Otto Ganter GmbH & Co. KG, Triberger Str. 3, D-78120 Furtwangen oświadcza, że produkt GN 422 spełnia podstawowe wymogi wymienionych poniżej dyrektyw UE:

**2014/35/UE** Dyrektywa niskonapięciowa

Zastosowanie mają następujące normy:

**EN 60947-5-1** Niskonapięciowa aparatura rozdzielcza i sterownicza

**EC 符合性声明 [ZH]**

制造公司的授权签字人

Otto Ganter GmbH & Co. KG, Triberger Str.3, D-78120 Furtwangen 声明产品 GN 422

符合欧盟指令的基本要求:

**2014/35/EU** 低电压指令

由以下标准证明:

**EN 60947-5-1** 低电压开关装置

**EG-verklaring van overeenstemming [NL]**

De gemachtigde ondertekenaar van het productiebedrijf

Otto Ganter GmbH & Co. KG, Triberger Str. 3, D-78120 Furtwangen verklaart dat het product GN 422 voldoet aan de fundamentele eisen van de EU-richtlijnen:

**2014/35/EU** Laagspanningsrichtlijnen

Aangetoond door de volgende standaarden:

**EN 60947-5-1** Laagspanningsschakelaars

**COPYRIGHT©**

**Otto Ganter GmbH & Co. KG**

**Instrucciones de uso  
Instrukcja użytkowania  
操作说明****Gebruiksaanwijzing**

Asa en U para gabinetes

Uchwyty pałkowe

U形机柜手柄

Beugelgrepen

**GN 422**

Edición · Wydanie · 版本 · Versie **09/2023**

N.º de artículo · Nr artykułu · 文章编号 · Artikelnr.

**BT-422-K1-V1-09.23**

Telefon +49 7723 6507-0

Fax +49 7723 4659

E-Mail [info@ganternorm.com](mailto:info@ganternorm.com)

**Otto Ganter GmbH & Co. KG**

Triberger Straße 3

78120 Furtwangen

Deutschland

[www.ganternorm.com](http://www.ganternorm.com)

La preparación de los textos y ejemplos se ha llevado a cabo con gran cuidado. Sin embargo, no se pueden descartar errores. La empresa Otto Ganter GmbH & Co. KG no puede asumir ninguna responsabilidad legal ni responsabilidad por la información omitida o incorrecta y sus consecuencias. Otto Ganter GmbH & Co. KG se reserva el derecho a modificar o mejorar estos productos o partes de los mismos, así como los folletos o partes de los mismos, sin previo aviso.

Przy opracowywaniu tekstów i przykładów dołożono wszelkiej staranności. Mimo to zawsze mogą zdarzyć się błędy. Firma Otto Ganter GmbH & Co. KG nie ponosi odpowiedzialności prawnej ani odpowiedzialności za braki lub błędne informacje i wynikające z tego konsekwencje. Firma Otto Ganter GmbH & Co. KG zastrzega sobie prawo do zmiany lub ulepszenia tych produktów lub ich części i/lub dołączonych broszur bez wcześniejszego powiadomienia.

文本和示例都经过仔细编辑。但是错误在所难免。Otto Ganter GmbH & Co. KG 公司对缺失或不正确的信息及其后果不承担法律责任。Otto Ganter GmbH & Co. KG 公司保留更改或改进这些产品或其部分和/或随附手册的权利，恕不事先通知。

De teksten en voorbeelden zijn met grote zorg samengesteld. Fouten kunnen zich desondanks altijd voordoen. De firma Otto Ganter GmbH & Co. KG kan niet wettelijk verantwoordelijk noch aansprakelijk worden gesteld voor ontbrekende of onjuiste informatie en de daaruit voortvloeiende gevolgen. De firma Otto Ganter GmbH & Co. KG behoudt zich het recht voor om deze producten of delen ervan en/of de bijbehorende brochures zonder voorafgaande kennisgeving te wijzigen of te verbeteren.

Persona autorizada para la compilación de la documentación de conformidad:

Osoba upoważniona do sporządzenia dokumentacji zgodności:

获授权编写符合性文件的人员：

Persoon die bevoegd is om de conformiteitsdocumentatie samen te stellen:



Otto Ganter GmbH & Co. KG


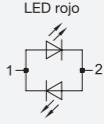
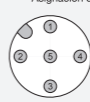

Furtwangen, 01.12.2019

Stefan Ganter

Director gerente / Dyrektor Zarządzający / 总经理 / Directeur

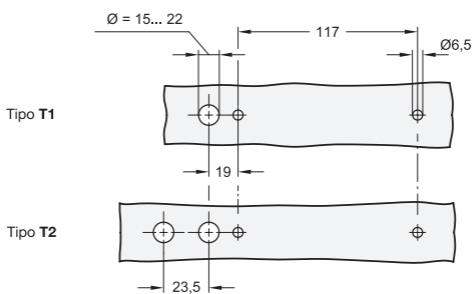


Las asas en U de la serie GN 422 se utilizan en puertas de protección para desbloquear retenciones de seguridad. Todos los pulsadores y diodos luminosos que normalmente se montan en cuadros de mando externos están incorporados en una robusta manilla. Mientras se desbloquea la retención con el pulgar a través de la tecla de liberación, con la misma mano se puede abrir la puerta de protección al mismo tiempo. A través del LED bicolor (rojo/verde) integrado es posible visualizar diferentes estados operativos mediante un cambio de polaridad controlado técnicamente.

Características eléctricas y mecánicas		
<b>Pulsadores</b> Contactos Material de contacto Tensiones de conmutación Corriente de conmutación Vida útil mecánica Vida útil eléctrica	contacto inversor, contacto de escape aleación de plata máx. 125 V (conector) máx. 240 V (cable) máx. 3 A 10 <sup>6</sup> ciclos de conmutación 50.000 ciclos de conmutación (a plena carga)	
<b>Iluminación con anillo LED</b> Tensión de servicio / Corriente del servicio bicolor (rojo/verde)	24 V DC ± 10 % / 7 mA	LED rojo  LED verde
<b>Categoría de utilización (pulsadores)</b>	AC 15: 24 V AC / 1 A / DC 13: 24 V DC / 0,7 A AC 15: 110 V AC / 1 A / DC 13: 110 V DC / 0,2 A AC 15: 220 V AC / 0,5 A / DC 13: 220 V DC / 0,1 A	según IEC 60947-5-1
	AC: 120 V AC / 5 A / DC: 12 V DC / 1 A AC: 240 V AC / 3 A	según UL 508
<b>Tipo de conexión</b> Cable (K) o Conector (S) Grado de protección	Cable PUR con trenzas abiertas (2 m o 5 m) conector de 5 polos M12x1 con cable PUR 0,2 m IP 67	Asignación de pines y cables  1 - verde 2 - blanco 3 - amarillo 4 - gris 5 - marrón
<b>Homologaciones, conformidades marcado CE</b>		


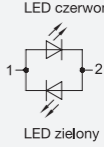
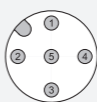

**Orificios de montaje**

Los orificios deben ejecutarse sin rebabas con el fin de evitar daños en el cable.



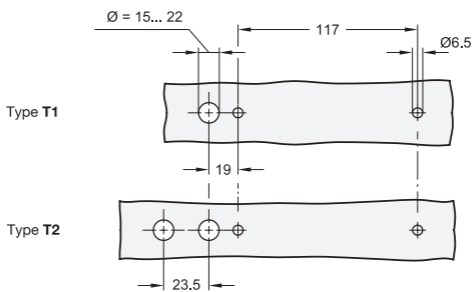
**Tłumaczenie z oryginalnej instrukcji obsługi (de)**

Uchwyty przełączające typu GN 422 stosowane są w drzwiach bezpieczeństwa i służą do odblokowywania zamków bezpieczeństwa. Wszystkie przyciski i diody LED, zwyczajowo wbudowane w zewnętrzne panele obsługowe, są w tym przypadku zainstalowane w tym wytrzymałym uchwycie. Drzwi bezpieczeństwa można otworzyć jedną ręką po uprzednim zwolnieniu blokady zamka poprzez przyśnięcie i przytrzymanie przycisku odblokowującego za pomocą kciuka. Wbudowana dwukolorowa dioda LED (czerwona/zielona) może sygnalizować różne stany pracy za pomocą odwrócenia polaryzacji.


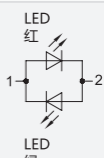
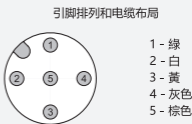

<b>Właściwości elektryczne i mechaniczne</b>		
<b>Przycisk</b> Styki Materiał styków Napięcie przełączania Prąd przełączania Trwałość mechaniczna Trwałość elektryczna	Styk przełączający, styk zatraskowy Stop srebra maks. 125 V (wtyk) maks. 240 V (przewód) maks. 3 A 10 <sup>6</sup> cykli przełączania 50 000 cykli przełączania (pod pełnym obciążeniem)	
<b>Podświetlany pierścień LED</b> Napięcie robocze / Prąd znamionowy bi-kolor (czerwony / zielony)	24 V DC ± 10 % / 7 mA	
<b>Kategoria stosowania (Przycisk)</b>	AC 15: 24 V AC / 1 A / DC 13: 24 V DC / 0,7 A AC 15: 110 V AC / 1 A / DC 13: 110 V DC / 0,2 A AC 15: 220 V AC / 0,5 A / DC 13: 220 V DC / 0,1 A	zgodnie z IEC 60947-5-1
	AC: 120 V AC / 5 A / DC: 12 V DC / 1 A AC: 240 V AC / 3 A	zgodnie z UL 508
<b>Typ przyłącza</b> Przewód (K) lub Wtyk (S) Klasa ochrony	Przewód PUR, skrętka, końce odkryte (2 lub 5 m) 5-pinowy wtyk M12x1 z przewodem PUR, długość 0,25 m IP 67	Przyporządkowanie pinów/przewodów  <ul style="list-style-type: none"> <li>1 - zielony</li> <li>2 - biały</li> <li>3 - żółty</li> <li>4 - szary</li> <li>5 - brązowy</li> </ul>
<b>Zatwierdzenia, deklaracje zgodności</b> oznakowanie CE		

**Otwory montażowe**

Otwory powinny mieć stępione lub sfazowane krawędzie, aby zapobiec uszkodzeniu przewodu.

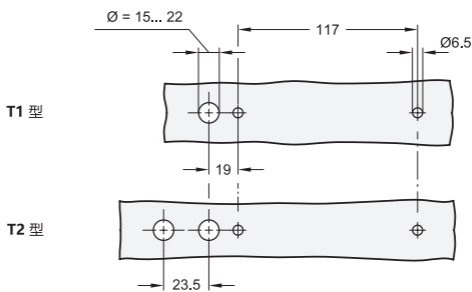


GN 422 型开关手柄可在安全门上使用，用于解锁安全关闭装置。通常内置在外部操作面板中的所有按钮和 LED 都安装在坚固的手柄中。当用拇指按下释放按钮以解锁关闭装置时，可以用同一只手同时打开安全门。各种操作状态可以通过集成的双色 LED（红/绿）通过极性反转来指示。


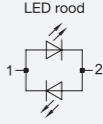
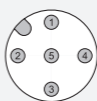

电气和机械性能		
<b>按钮</b> 触点  接触材料 切换电压  开关电流机械寿命电气寿命	转换触点，快速触点 银合金 最大 125 V (连接器) 最大 240 V (电缆) 最大 3 A 10 <sup>6</sup> 开关循环 50,000 开关循环 (满载时)	
<b>LED 照明环</b> 工作电压/工作电流  双色 (红色/绿色)	24 V DC ± 10 % / 7 mA	
<b>应用范围</b> (按钮)	AC 15: 24 V AC / 1 A / DC 13: 24 V DC / 0,7 A  AC 15: 110 V AC / 1 A / DC 13: 110 V DC / 0,2 A  AC 15: 220 V AC / 0,5 A / DC 13: 220 V DC / 0,1 A	根据 IEC 60947-5-1
	AC: 120 V AC / 5 A / DC: 12 V DC / 1 A  AC: 240 V AC / 3 A	根据 UL 508
<b>连接类型</b> 电缆 (K)  或  插塞接头 (S)	带有绞合线的 PUR 电缆 (2 米或 5 米)  5 针连接器 M12x1, 带 PUR 电缆 0.25 米	
<b>防护等级</b>	IP 67	
<b>认证、一致性声明</b> CE 标志		

#### 安装孔

为防电缆损坏，电缆孔不能有毛刺



De beugelgrepen van het type GN 422 worden gebruikt aan veiligheidsdeuren voor het ontgrendelen van veiligheidssluitingen. Alle knoppen en leds die normaal zijn ingebouwd in externe bedieningspanelen zijn geïnstalleerd in een robuuste handgreep. Wanneer met de duim op de vrijgaveknop wordt gedrukt om de sluiting te ontgrendelen, kan de veiligheidsdeur tegelijk worden geopend met dezelfde hand. Diverse bedrijfstoestanden kunnen worden aangegeven via de geïntegreerde tweekleurige led (rood/groen) door middel van ompoling.

Elektrische en mechanische eigenschappen		
<b>Knop</b> Contacten Contactmateriaal Schakelspanningen Schakelstroom mechanische levensduur elektrische levensduur	Wisselcontact, klikcontact Zilverlegering max. 125 V (plug) max. 240 V (kabel) max. 3 A 10 <sup>6</sup> schakelcycli 50.000 schakelcycli (bij volle belasting)	
<b>Led-ringverlichting</b> Bedrijfsspanning / bedrijfsstroom tweekleurig (rood / groen)	24 V DC ± 10 % / 7 mA	LED rood  LED groen
<b>Gebruikscategorie (Knop)</b>	AC 15: 24 V AC / 1 A / DC 13: 24 V DC / 0,7 A AC 15: 110 V AC / 1 A / DC 13: 110 V DC / 0,2 A AC 15: 220 V AC / 0,5 A / DC 13: 220 V DC / 0,1 A	conform IEC 60947-5-1
	AC: 120 V AC / 5 A / DC: 12 V DC / 1 A AC: 240 V AC / 3 A	conform UL 508
<b>Aansluitingstype</b> Kabel (K) of Steekconnector (S) Beschermklasse	PUR-kabel met opengewerkte draden (2 m of 5 m) 5-pins connector M12x1 met PUR-kabel 0,25 m IP 67	Penconfiguratie en kabeltoewijzing  1 - groen 2 - wit 3 - geel 4 - grijs 5 - bruin
<b>Goedkeuringen, conformiteitsverklaringen</b> CE-markering		

**Installatiegaten**

De gaten moeten vrij zijn van bramen om schade aan de kabel te voorkomen.

